

## كلمة الناشر

يُشْمَلُ الْكِتَابُ الْأَوَّلُ مِنْ « مَدِّ الْقَامُوسِ » لِلدَّكْتُورِ ادْوَرْدَ لَيْنِ جَمِيعَ  
الْأَلْفَاظِ الْقِيَاسِيَّةِ وَمُسْتَنْتَاهِهَا وَأَسَالِيبِ اسْتِعْمَالِهَا ، وَيَقَعُ فِي ثَمَانِيَةِ مَجَلَّدَاتٍ ؛  
وَقَدْ اسْتَمَرَّقَ تَأْلِيفُهُ نَيْفًا وَثَلَاثِينَ سَنَةً .

أَمَّا الْكِتَابُ الثَّانِي الَّذِي كَانَ الدَّكْتُورُ لَيْنُ يُزْمِعُ إِصْدَارَهُ ، وَهُوَ يَشْمَلُ  
الْأَلْفَاظَ وَالْأَوَابِدَ اللَّغَوِيَّةَ النَّادِرَةَ ، فَقَدْ حَالَتْ وَفَاةُ الْمُؤَلِّفِ عَامَ ١٨٧٦ دُونَ  
إِكْمَالِهِ فَلَمْ يَصْدُرْ قَطًّا .

وَقَدْ قَالَ الدَّكْتُورُ ج.ب. بَادْجَرُ فِي تَعْرِيفِهِ لَهُ بِمَعْجَمِ لَيْنِ : « إِنَّ هَذَا الْعَمَلُ  
الرَّائِعُ فِي شَمُولِهِ وَغِنَاهُ ، فِي بَحْثِهِ الْعَمِيقِ وَدِقَّتِهِ ، وَفِي بَسَاطَةِ تَرْتِيبِهِ ، لِيَفُوقَ إِلَى  
حَدِّ بَعِيدٍ أَيَّ مَعْجَمٍ كَانَ ، فِي أَيَّةِ لَفَةٍ فِي الْعَالَمِ . »

### PUBLISHER'S NOTE

Edward William Lane's ARABIC-ENGLISH LEXICON  
Book I contains all the classical words, their derivatives,  
and their usages. It appears in eight separate volumes  
and took the author more than thirty years to compile.

Book II, which Dr. Lane contemplated and which was  
to contain rare words and explanations was incomplete  
at the time of his death in 1876 and therefore never  
appeared.

In describing Lane's Lexicon, Dr. G. P. Badger wrote,  
" This marvellous work in its fullness and richness, its  
deep research correctness and simplicity of arrangement  
far transcends the Lexicon of any language ever pre-  
sented to the world. »